哀謝

先考諱錫洪宇俊錫岑公府君之喪經於七月十一日價座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科市蘭墓園荷蒙恩平總會館南平別墅南陽總堂雲中區自由黨省黨部中加友誼會聯合組織治喪委員會協同辦理僑團代表宗親戚友世世誼惠贈賻儀花圈誄詞唁電輓聯并親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

未亡人梁葵舫
孤子國勝國强
孤女鳳蓮 女壻鄭忠麗
鳳倫 女壻宋港
鳳玲 同泣謝

厚焉芳名 恕不稱呼

（賻儀）壻鄭忠麗一千元，鄭鐘麟十元，岑錦洪十五元，梁平讓卅元，岑錫榮，錫維，愷俊，華煜，秀林，茂才，茂泉，金滿，文光（以上俱岑姓各廿元）鄭瑞朝，鄭伯亮，何汝彰，李金河，陳壽均，胡德，黃文忠，鄭煥英，（以上每合家各廿元）岑順昌，茂堯，明裕，玉媚，英選，家倫「以上俱岑姓各十元，梁國峰，梁國輝，岑永均，岑永鎮，周步發，黎全業，陳孔墉，黃崇禮，蔡進明，鄭社源，廖盛炤，無名氏，鄭慶業，鄭光忠，黃惠棠，陳永，馮和，鄭宗發，吳平，呂微，趙榮業，鄭有泮，梁水珠，盧先生，張榮鏡，鄭玉堂，岑崇敦，「以上各合家每十元」岑文瓢，麗慈，少雲，傳震，百祥，毓昌，毓康，在海，錫勤，順平，明業，毓秀，「以上俱岑姓」蔡傑民，余瑞禮，莫棟蕃，鄭國民，朱進環，中華職工會，馮秀祺，鄧義珠，鄧世雄，胡榮國，鄭耀進，許俊，鄭讓球，梁利榮，梁洪鏞，鄭暖國，陳貴，鄭有和，鄭春裕，馮明泮，梁寶相，Savea-Day Laundry 南平別墅，鄺煥權，鄭煥森，盧寶賢，岑國仕，鄭錦煜，鄭郁鈿，鄭樹錦，岑傑偉，馮瑞芳，岑繼揖，岑毓年，「以上每五元」馬植才三元，陳春茂陳民達同五元，葉惠深葉秩綿岑兆祥鄧兆芳同十元（以上俱合家）

馮茂操，鄭榮廣，吳柏南，鄭源材，梁子濃，李縵龍，黃世穗，馬寅宗，鄭永就，「以上每三元」鄭灼燕，鄭偉疇，馮潤棠，何百隆，唐進喜，鄭維麟，鄭松品，張兆俊，鄭纘業，黎仁杰，鄭業强，譚良明，張纘炳，黎榮韞，鄭活光，馮福貴，岑日新，鄭維城，鄭德倫，鄭尙植，鄭尙鑾，鄭尙靖，梁修贊，鄭忠利，何國，鄭進崇，鄭齊鉅，「以上俱合家每一元」

（花圈）中華總會館，雲區自由黨，中央黨部，省黨部，東區分部，鄭順渠，岑鳳清，岑錫榮，岑錫維，岑錫勤，宋港，鳳倫，岑茂才，岑茂泉，岑華惠，陳壽均，梁讓嬋，岑廣流，岑女蘭，周煥光，岑明裕，岑元亨，岑保資，鄭忠麗，岑鳳蓮，鄭瑞朝，岑王媚，梁亞女，岑文光，岑文燮，鄭其浩兆均，鄭治俊，吳秀杰，馮朝雪，位仁酒家，岑元和，岑兆英，南平別墅，中加友誼會，恩平總會館，岑國洪，岑毓秀，鄭鐘麟，何汝彰，卓橋卓枌，甄文才，清韻社，林時青，明和鐵行，馮福相，黃石民，黃兆良，李道全，伍善予，李漢生，林西屏，鄭華景，謝兆均，鄭貴錫，馮文勝，黃孔維，梁寬明，關健雄，黃孔阜，鄭步庭，吳桂仙，關耀東，南陽堂，唐昌作，岑永均永鎮永釗麗嫦，梁平讓，鄭堯庭，岑文湛，李金河，黃文忠，岑金滿，楓樹花店，胡德，梁讓羣，梁相業，岑文顯少雲麗慈。

Mr & Mrs Jack Dear Mrs N. Lim & Family
Mr & Mrs Danny Lang & Family

（素車）治喪委員會，南陽總堂，岑氏宗親會，恩平大江同鄉會，自由黨省黨部，雲中區分部，南平別墅，清韻音樂社，匿古臣，李金河，鄭堯廷，鄭煥英，岑金滿，岑永均，岑永鎮，岑文湛，鄧世雄，胡德，鄭玉堂，岑錦洪，何卓枌，何汝彰，陳壽均，梁平讓，葉榮博，岑文濃，鄭鐘麟，鄭瑞朝，黃文忠，盧家駿，梁國峰，趙榮業，簡建平，鄭慶歡，鄭慶業，蔡進明，黃官社，何卓橋，鄭正養，馮宏職，鄭厚殷，鄭華銳，梁熹俸，鄭如山，鄭連長，鄭家賀，鄭仟聲，鄭遠讓，黎仁杰，鄭惠權，吳杏林，何貽頌，陳國衡，鄭啓珍。

Mr Armstrong
倘有錯漏 祈爲見諒

Dive Chen Jack Wong Darren Joe Paul-Lupien

筆友世界

Free Details
PONY EXPRESS: P.O. Box 82083, North Burnaby, B.C., Canada. A non-profit Chinese organization dedicated to promote desirable friendships which you may not be acquainted otherwise.

大西方米廠

本廠創業十週年紀念
特介紹榮譽出品
「玉蘭牌」超等美國絲苗米
華埠各大商行代售
五十磅庄門市特價十五元九角
送貨另計
請試嘗，請比較。

何桐相館

19 E. Pender St, 電話：日 681-5848 夜 879-5506
藝術人像 結婚喜照
園林風景 隨意選配
紀念遺相 翻影舊相
特約外影 沖晒放大
護照相
二張二元五角
彩色射印
每張廿五仙

三美電子行

SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219
三週年紀念
大平賣
由八月一日至十日止
八折

沙省中西飯館出賣

位於沙省 Wiseton 埠，有座位卅十式，生意良好，設備新型，新裝有32000 B.T.U 冷氣機，有來去水，天然煤汽，各項用具齊全，樓上住宅有冷暖氣，裝修新型，有貳房，一廳，25×12另浴房，業主因有別業，無閒兼顧，割價急售，生意連實業，取價一萬元，可充銀期，有意者請來信接洽。
Wiseton Cafe, Box 26, Wiseton, Sask.
Tel. 306-357-2011

偉林瀝埠餐館出賣

地位好，有酒牌，每年生意十五至十八萬元左右，因人力缺乏，迫得出賣，有意請來電話叁九貳、五叁壹叁 黃先生

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B. C.
Phone: 255-4459

宜有經驗廚師式名

如意者請到 1101 Robson St., Mr. Andy Clerides 接洽。

明堅油漆裝修

承接坭水，土木，油漆，裝修公程
工作快捷妥當，電召估價，無任歡迎，請于下午三時後電話
二五五—九七〇八與劉接洽

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936
電視，唱機，冰櫃，電爐，唱片，唱帶。
電視機 彩色 及修理 專售

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或商業機宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008，接洽。

清理服務及車去廢物

及掘土庫，拆屋，大小工程，一律歡迎，取價相宜。請電話亞咪 437-6271
地址 4667 Main St.,

通用電器行

TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 日253-0228 夜255-7431
本行新到名廠急牌及士必雪櫃皇后電爐順牌雪洗衣櫃機兼營乾光顧電爐特價優待精工
修理快捷妥當

華聲無線電器行

TEL STAR T. V. ELECTRONICS
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 特約代理 飛歌牌
各欵彩色黑白電視機，立體擴聲機，錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
從廉取價修理精工
起貨快捷

金利源記

加拿大 高華里
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
直接進口
雲南白藥
批發零售 壹律歡迎

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
大帮新到 特別廉價
21/25 香港 21/30 澳洲 去頭冰蝦
台灣冰蝦仔仁
五十磅庄台灣味精

馬君寰

具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計新舊電火接裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話三式七—三式一一

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
738-2040, Economy Moving Co., Ltd.

誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七貳、壹〇五九
3742 Main St., Vancouver 10, B.C.

月蓮花

Lisa Florist
434-1423
常備週年生花
接造結婚花球
特製「花樣花
各種花牌花圈
價錢平藝術高
爲僑胞方便起見
特設代理底片打街
東一式一號義生

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯麗

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
特價絲苗米酬賓
五十磅店派絲苗米 每包十九元
五十磅金塔絲苗米 每包十八元
五十磅頂靚絲苗米 每包十七元五
壹百磅花旗大糯米 每包三十一元五

金華大市場

Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

金華大市場爲溫哥華規模最完善之唐山什貨市場，貨色包羅萬有百貨俱全，常俱罐頭雜貨鮮蠔魚蝦蟹，鮮肉鷄鴨，蔬菜生菓，美味燒臘及熟食外賣。營業時間：星期一至星期日。上午九時至下午六時。星期五由上午九時至下午九時。本市場以服務僑胞爲宗旨，貨眞價實，童叟無欺，請各界人仕光臨惠顧指導

鐵利煙草有限公司

加拿大 高華里
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
代理
各種香煙 蔗糖 發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
太平洋歐洲豪華旅行團
起程日期九月三日
由本社負責人陳固先生帶往環遊十國各大城市，全程二十三日，食宿頭等旅店，請向本社詢問。
地址：片打街東七十一號 電話六八三一五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 681-1025 — 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續